



| Guía Docente          |  |                    |                                |           |
|-----------------------|--|--------------------|--------------------------------|-----------|
| Datos Identificativos |  |                    |                                | 2022/23   |
| Asignatura (*)        | Idioma Moderno 4: Francés  |                    | Código                         | 613G03049 |
| Titulación            | Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios  |                    |                                |           |
| Descritores           |  |                    |                                |           |
| Ciclo                 | Período  | Curso              | Tipo                           | Créditos  |
| Grao                  | 2º cuatrimestre  | Cuarto             | Optativa                       | 4.5       |
| Idioma                | Francés  |                    |                                |           |
| Modalidade docente    | Presencial   |                    |                                |           |
| Prerrequisitos        |  |                    |                                |           |
| Departamento          | Letras   |                    |                                |           |
| Coordinación          | Regueiro Diehl, María Mercedes   | Correo electrónico | mercedes.regueiro.diehl@udc.es |           |
| Profesorado           | Regueiro Diehl, María Mercedes   | Correo electrónico | mercedes.regueiro.diehl@udc.es |           |
| Web                   |  |                    |                                |           |
| Descrición xeral      | <p>A materia ofrece formación teórica e práctica na descrición e no uso da lingua francesa, de maneira a garantir un dominio práctico da mesma. Nela se revisarán, consolidarán e ampliarán os principais aspectos fonéticos, gramaticais, léxicos e funcionais da lingua francesa, exercitados a través da práctica harmónica das 4 principais destrezas comunicativas (comprensión lectora e oral, produción escrita e oral), insistindo especialmente na comprensión oral de discursos de certa complexidade.</p> <p>Unha vez cubertos os contidos da materia, o alumnado deberá ter practicamente consolidadas as competencias do nivel B1+ segundo o especificado no Marco común europeo de referencia para as linguas do Consello de Europa.</p> <p>Estimularase a autonomía do alumnado e a súa capacidade de ser responsable no proceso de ensino-aprendizaxe.</p> |                    |                                |           |

| Competencias do título |   |
|------------------------|---|
| Código                 | Competencias do título  |
| A8                     | Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira.   |
| A10                    | Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións. |
| A15                    | Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.  |
| B1                     | Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.                  |
| B3                     | Adquirir capacidade de autoformación.   |
| B4                     | Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.  |
| B5                     | Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.   |
| B6                     | Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.    |
| B7                     | Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.     |
| B8                     | Apreciar a diversidade.   |
| C2                     | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.                               |

| Resultados da aprendizaxe   |     |                        |    |
|---|-----|------------------------|----|
| Resultados de aprendizaxe   |     | Competencias do título |    |
| Ter un notable dominio do código ortográfico, da norma gramatical e do léxico máis común que permita construír discursos cun grao elevado de corrección e coherencia. | A8  | B1                     | C2 |
|   | A10 | B3                     |    |
|   | A15 | B4                     |    |
|   |     | B5                     |    |
|   |     | B6                     |    |
|   |     | B7                     |    |
|   |     | B8                     |    |



|   |                  |  |    |
|---|------------------|--|----|
| Escribir textos claros e estruturados sobre unha ampla serie de temas do seu interese ou relacionados coa vida cotiá, aínda que de extensión e complexidade limitada.                   | A8<br>A10<br>A15 | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7<br>B8 | C2 |
| Expresarse oralmente en situacións da vida cotiá ou académica con bastante claridade e eficacia e cun ritmo bastante uniforme.  | A8<br>A10<br>A15 | B4<br>B5<br>B7<br>B8                   | C2 |
| Ler de xeito comprensivo e con certo grao de autonomía textos variados, sempre que non traten de temáticas especializadas ou utilicen unha linguaxe específica.                         | A8<br>A15        | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7<br>B8 | C2 |
| Comprender as ideas principais dun discurso oral lingüísticamente complexo que trate temas concretos ou abstractos razoablemente coñecidos e pronunciados cun nivel de lingua estándar. | A8<br>A15        | B4<br>B8                               | C2 |

| Contidos                    |   |
|-----------------------------|---|
| Temas                       | Subtemas  |
| A. Gramática                | <ol style="list-style-type: none"> <li>Os adxectivos e os pronomes indefinidos.</li> <li>O "gérondif" e o "participe présent".</li> <li>A expresión da concesión e da oposición.</li> <li>O verbo: a correlación temporal.</li> <li>O indicativo, o subxuntivo e o infinitivo nas subordinadas.</li> <li>Principais conectores para a organización dos textos escritos.</li> </ol>  |
| B. Obxectivos comunicativos | <ol style="list-style-type: none"> <li>Resumir, interpretar, comentar e valorar diferentes tipos de discursos.</li> <li>Expoñer e xustificar/criticar tomas de decisións, posturas, ideas, comportamentos...</li> <li>Preguntar e responder sobre sucesos, experiencias...</li> <li>Interactuar e reaccionar adecuadamente en diversos contextos.</li> <li>Adequar a entoación ás intencións comunicativas.</li> <li>Solucionar dificultades expresivas.</li> </ol> |
| C. Léxico                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Identificación e caracterización de persoas, obxectos e situacións.</li> <li>As relacións humanas e sociais.</li> <li>A organización social e os servizos públicos: formularios administrativos frecuentes.</li> <li>Siglas e abreviaturas de uso frecuente.</li> <li>O CV e a carta de presentación/motivación.</li> <li>Expresións idiomáticas e frases feitas.</li> </ol>   |

| Planificación         |                                    |                   |   |              |
|-----------------------|------------------------------------|-------------------|---|--------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias                       | Horas presenciais | Horas non presenciais / traballo autónomo | Horas totais |
| Solución de problemas | A8 A10 A15 B1 B3 B4<br>B6 B7 B8 C2 | 16                | 25  | 41           |



|                        |                                    |      |    |      |
|------------------------|------------------------------------|------|----|------|
| Discusión dirixida     | A8 A10 A15 B1 B3 B4<br>B6 B7 B8 C2 | 15.5 | 25 | 40.5 |
| Lecturas               | A8 A10 A15 B1 B3 B5<br>B6 B7 B8 C2 | 0    | 10 | 10   |
| Proba obxectiva        | A8 A10 A15 B4 B6 B7<br>B8 C2       | 0    | 10 | 10   |
| Proba oral             | A8 A10 A15 B4 B6 B7<br>B8 C2       | 0    | 6  | 6    |
| Atención personalizada |                                    | 5    | 0  | 5    |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías          |  |
|-----------------------|--|
| Metodoloxías          | Descrición   |
| Solución de problemas | <p>Nesta materia chámase solución de problemas as aulas e actividades relacionadas coa gramática e coa práctica da comprensión lectora e da expresión escrita.</p> <p>Ademáis das actividades que se leven a cabo durante as clases, normalmente por cada sesión presencial de clase o alumnado deberá realizar unha actividade non presencial.</p> <p>No apartado Observacións da avaliación desta guía pode consultarse a porcentaxe outorgada a esta metodoloxía na avaliación final da materia, así como outras indicacións importantes.</p>   |
| Discusión dirixida    | <p>Nesta materia chámase discusión dirixida as aulas e actividades relacionadas coa práctica das destrezas orais (expresión oral, comprensión oral e interacción oral).</p> <p>Ademáis das actividades que se leven a cabo durante as clases, normalmente por cada sesión presencial de clase o alumnado deberá realizar unha actividade non presencial.</p> <p>No apartado Observacións da avaliación desta guía pode consultarse a porcentaxe outorgada a esta metodoloxía na avaliación final da materia, así como outras indicacións importantes.</p>                                |
| Lecturas              | <p>Ademáis da lectura de textos (literarios, de revistas, de xornais...) nesta materia entendemos por lectura todo o material que o alumnado deberá ler/consultar fóra da aula para a adquisición e asimilación dos contidos e para a realización das actividades da materia.</p>  |
| Proba obxectiva       | <p>Proba escrita utilizada para a avaliación da aprendizaxe. Permitirá avaliar coñecementos, capacidades, destrezas, rendemento, aptitudes, actitudes, etc. Esta proba obxectiva combinará distintas tipoloxías de preguntas.</p> <p>No apartado Observacións da avaliación desta guía pode consultarse a porcentaxe outorgada a esta metodoloxía na avaliación final, así como outras indicacións importantes.</p>  |
| Proba oral            | <p>Proba en que se avalían as competencias comunicativas do alumnado (expresión, comprensión e interacción oral), ben mediante unha conversa ou entrevista coa profesora, individualmente ou en parellas con outras/os estudantes (poderanse utilizar textos ou material audiovisual para suxerir distintas situacións comunicativas), ben mediante a exposición dun traballo tutelado.</p> <p>No apartado Observacións da avaliación desta guía pode consultarse a porcentaxe outorgada a esta metodoloxía na avaliación final da materia, así como outras indicacións importantes.</p> |

| Atención personalizada |            |
|------------------------|------------|
| Metodoloxías           | Descrición |



|                       |   |
|-----------------------|---|
| Proba oral            | A atención personalizada será unha constante nesta materia, na que prima a aplicación dos coñecementos adquiridos. A profesora fará un seguimento particular de cada estudante, e prestará especial atención á súa adicación, ao seu interese por aprender e ao seu compromiso coa materia e co grupo.<br>A profesora atenderá puntualmente e de forma individualizada ao alumnado cando a actividade encomendada ou o seu desempeño así o aconsellen.<br>O alumnado pode acudir en horario de tutorías e aulas á profesora para tratar todas as cuestións relacionadas coa materia que estime pertinentes. Pódese tamen solicitar a realización de tutorías virtuais, individuais ou grupais, a través de Teams. Os horarios de tutorías da profesora da materia pódense consultar na páxina web da facultade. |
| Lecturas              |   |
| Proba obxectiva       |   |
| Solución de problemas |   |
| Discusión dirixida    |   |

| Avaliación            |                                 |   |               |
|-----------------------|---------------------------------|---|---------------|
| Metodoloxías          | Competencias                    | Descrición  | Cualificación |
| Proba oral            | A8 A10 A15 B4 B6 B7 B8 C2       | O alumnado deberá realizar unha proba oral ao final do cuadrimestre para amosar as súas competencias comunicativas en lingua francesa.<br>Ver no apartado Observacións da avaliación precisións máis detalladas.  | 15            |
| Proba obxectiva       | A8 A10 A15 B4 B6 B7 B8 C2       | Proba escrita que todo o alumnado deberá realizar nas datas oficiais fixadas pola facultade para a primeira e a segunda oportunidade de avaliación da materia.<br>Ver no apartado Observacións da avaliación precisións e ponderacións máis detalladas. | 45            |
| Solución de problemas | A8 A10 A15 B1 B3 B4 B6 B7 B8 C2 | Actividades de avaliación continua (contidos gramaticais, léxico, expresión escrita, comprensión lectora) realizadas durante o cuadrimestre.<br>Ver no apartado Observacións da avaliación precisións e ponderacións máis detalladas.                   | 25            |
| Discusión dirixida    | A8 A10 A15 B1 B3 B4 B6 B7 B8 C2 | Actividades de avaliación continua (expresión, comprensión e interacción oral) realizadas durante o cuadrimestre.<br>Ver no apartado Observacións da avaliación precisións e ponderacións máis detalladas.  | 15            |

## Observacións avaliación



O alumnado ten dúas oportunidades para superar a materia: a primeira ó remate do segundo cuatrimestre e a segunda no mes de xullo.

1. Avaliación da primeira oportunidade:

1.1. Para superar a materia na primeira

oportunidade é obrigatorio realizar e aprobar (5) a proba final escrita na que se avaliarán os contidos gramaticais, o léxico, a comprensión lectora, a expresión escrita e a comprensión auditiva.

A data, horario e ubicación da proba escrita

deben ser contrastados polo alumnado na páxina web da facultade.

1.2. Será ademáis obrigatorio realizar e

aprobar (5) unha proba oral final na

que se avaliarán a expresión e a interacción oral.

A profesora comunicará en Moodle coa suficiente

antelación a data, hora, lugar, quendas e outras indicacións relativas á

realización da proba oral.

1.3. É obrigatorio realizar ao longo do

cuatrimestre un conxunto de exercicios

ou tarefas de práctica de todas as destrezas e contidos da materia, organizados

en dous bloques:

Bloque A ["Solución de problemas"]:

actividades de práctica dos contidos

gramaticais, do léxico, da expresión escrita e da comprensión lectora.

Bloque B ["Discusión dirixida"]:

actividades de práctica da produción,

comprensión e interacción oral.

Ademáis das actividades presenciais que se

realicen durante as aulas, normalmente por cada sesión presencial o alumnado

deberá realizar unha tarefa non presencial.

Agás causa debidamente xustificada e sempre coa

autorización previa e expresa da profesora, non se admitirán as actividades

entregadas fóra do prazo determinado para cada unha delas.

Para que estas

actividades poidan ser tidas en conta na cualificación final é preciso ter

realizado e aprobado, antes dos exames escrito e oral da primeira oportunidade,

o 80% das actividades programadas en cada bloque e obter unha nota media mínima

de 5 sobre 10 en cada bloque.

1.4. Tendo en conta o anteriormente exposto,

a cualificación final do alumnado responderá ao seguinte reparto porcentual:

a. Un 45%

valorará o exame escrito, coas

seguintes porcentaxes:

Contidos gramaticais, léxico, expresión escrita,

comprensión lectora: 35%

Comprensión auditiva: 10%

b. Un 15%

valorará a proba oral.

c. Un 40%

valorará as actividades de



avaliación continua organizadas en dous bloques (que deben cumprir os requisitos do apartado 1.3), coas seguintes porcentaxes:

Bloque A: actividades de gramática, léxico, expresión escrita e comprensión lectora: 25%

Bloque B: actividades de produción, comprensión e interacción oral (nestas actividades valóranse asimesmo a norma gramatical e o léxico): 15%

A materia considérase aprobada se a suma dos apartados a, b, c é igual ou superior a 5 sobre 10.

Os contidos e destrezas dos apartados a, b, c son recuperables, coas mesmas porcentaxes, na segunda oportunidade de avaliación.

Os apartados aprobados na primeira oportunidade consérvanse para a segunda.

Para as implicacións da realización fraudulenta ou irregular das probas escritas e orais e das actividades, ver apartado 6.

## 2. Avaliación

da segunda oportunidade:

### 2.1. De suspender a materia na primeira

oportunidade por non acadar a puntuación mínima na proba escrita e/ou na proba oral, o alumnado deberá facela(s) de novo na segunda oportunidade.

A data, horario e ubicación da proba escrita deben ser contrastados polo alumnado na páxina web da facultade.

A data, lugar, hora e outras indicacións para a realización do exame oral da segunda oportunidade comunicaranse en Moodle coa suficiente antelación.

### 2.2. De suspender a materia na primeira

oportunidade por non acadar a puntuación mínima nas actividades dos bloques A e/ou B, o alumnado deberá realizar para a segunda oportunidade unha serie de tarefas substitutivas.

A profesora fará públicas en Moodle coa suficiente antelación as instrucións correspondentes (actividades asignadas, datas de solicitude e entrega...).

Para as implicacións da realización fraudulenta ou irregular das probas escritas e orais e das actividades, ver apartado 6.

## 3. Na convocatoria

extraordinaria de decembro o alumnado será avaliado dos seus coñecementos e competencias nas distintas destrezas da materia mediante unha proba escrita (nota mínima 5 sobre 10; 70% da nota final) e unha proba oral (nota mínima 5 sobre 10; 30% da nota final).

Para as implicacións da realización fraudulenta ou irregular da proba escrita ou oral, ver apartado 6.

## 4. En cada oportunidade de avaliación o

alumnado recibirá a cualificación NP de se dar simultaneamente estas dúas situacións: non terse presentado a ningunha das probas de avaliación (escrita e oral) e se o número de actividades presentadas for igual ou inferior ao 25% das programadas.

## 5. O alumnado

con recoñecemento de dedicación a tempo parcial con dispensa académica, previa comunicación e acreditación documental de dita situación á profesora, pode, sen asistir ás aulas, realizar e entregar as actividades de avaliación continua programadas para a primeira oportunidade, segundo o disposto no apartado 1.3. As actividades presenciais serán substituídas por outras non



presenciais equivalentes. Seranlle de aplicación as demais metodoloxías avaliáveis (proba escrita e oral) cos mesmos requisitos e características que para o resto do alumnado.

Para a avaliación da segunda oportunidade, aplicaráselle o disposto no apartado 2.

6. Os traballos académicos (entendendo por tal todo o material que o alumnado presente para ser obxecto de avaliación) deberán ser de elaboración individual (agás indicación expresa da profesora) e persoal.

A realización fraudulenta ou irregular das probas e/ou de calquera das actividades de avaliación continua implicará automaticamente a cualificación de suspenso '0' na materia na convocatoria correspondente, invalidándose as cualificacións obtidas nas distintas metodoloxías avaliáveis.

7. Nos casos non contemplados anteriormente aplicarase o disposto nas "Normas de avaliación, revisión e reclamación das cualificacións dos estudos de grao e mestrado universitario" da UDC.

@font-face

{font-family:"Cambria Math";

panose-1:2 4 5 3 5 4 6 3 2 4;

mso-font-charset:0;

mso-generic-font-family:roman;

mso-font-pitch:variable;

mso-font-signature:3 0 0 0 1 0;)}@font-face

{font-family:Calibri;

panose-1:2 15 5 2 2 2 4 3 2 4;

mso-font-charset:0;

mso-generic-font-family:swiss;

mso-font-pitch:variable;

mso-font-signature:-536859905 -1073732485 9 0 511 0;)}p.MsoNormal, li.MsoNormal, div.MsoNormal

{mso-style-unhide:no;

mso-style-qformat:yes;

mso-style-parent:"";

margin:0cm;

margin-bottom:.0001pt;

mso-pagination:widow-orphan;

font-size:12.0pt;

font-family:"Calibri",sans-serif;

mso-ascii-font-family:Calibri;

mso-ascii-theme-font:minor-latin;

mso-fareast-font-family:Calibri;

mso-fareast-theme-font:minor-latin;

mso-hansi-font-family:Calibri;

mso-hansi-theme-font:minor-latin;

mso-bidi-font-family:"Times New Roman";

mso-bidi-theme-font:minor-bidi;

mso-ansi-language:FR;

mso-fareast-language:EN-US;}.MsoChpDefault



```
{mso-style-type:export-only;  
mso-default-props:yes;  
font-family:"Calibri",sans-serif;  
mso-ascii-font-family:Calibri;  
mso-ascii-theme-font:minor-latin;  
mso-fareast-font-family:Calibri;  
mso-fareast-theme-font:minor-latin;  
mso-hansi-font-family:Calibri;  
mso-hansi-theme-font:minor-latin;  
mso-bidi-font-family:"Times New Roman";  
mso-bidi-theme-font:minor-bidi;  
mso-ansi-language:ES-TRAD;  
mso-fareast-language:EN-US;}div.WordSection1  
{page:WordSection1;}
```





## Fontes de información

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Bibliografía básica</b>         | <ul style="list-style-type: none"><li>- BADCY, J.; GREAVES, I.; PETETIN, A. (1996). Grammaire. 350 exercices. Niveau débutant. Paris: Hachette F.L.E.</li><li>- BADCY, J.; GREAVES, I.; PETETIN, A. (1997). Conjugaison. 350 exercices. 1 000 verbes à conjuguer. Paris: Hachette F.L.E.</li><li>- BOULARÈS, M. (1997). Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Niveau avancé. Paris: CLE International.</li><li>- (1997). La Conjugaison pour tous. Dictionnaire de 12 000 verbes. Paris: Hatier.</li><li>- DELATOUR, Y. (1996). Grammaire. 350 exercices. Niveau moyen. Paris: Hachette F.L.E.</li><li>- DELATOUR, Y. (2004). Nouvelle grammaire du français. Paris: Hachette.</li><li>- FERNÁNDEZ BALLÓN, M.; MONNERIE-GOARIN, A. (1987). Gramática esencial del francés. Paris-Madrid: Hachette-SGEL.</li><li>- GAILLARD, B. (1995). Le français de A à Z. Paris: Hatier.</li><li>- (1999). Gran diccionario español-francés/français-espagnol. Paris: Larousse.</li><li>- HANSE, J. (1996). Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne. Paris: Duculot</li><li>- (1995). Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire de la langue française. Paris: Dictionnaires Le Robert.</li></ul> |
| <b>Bibliografía complementaria</b> | Ao longo do curso ofreceranse referencias bibliográficas e outros recursos específicos para cada tema. Na biblioteca do centro pódese atopar todo tipo de material impreso e audiovisual relacionado coa lingua francesa en consoancia co nivel e os intereses do alumnado. É recomendable que se solicite orientación e consello á profesora da materia.   |

## Recomendacións

### Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma Moderno: Francés/613G03016

Idioma Moderno 2: Francés/613G03029

Idioma Moderno 3: Francés/613G03033

### Materias que se recomenda cursar simultaneamente

### Materias que continúan o temario

## Observacións

Recoméndaselle ao alumnado que lea atentamente esta guía docente: nos seus diferentes apartados atopará resposta a moitas preguntas que lle xurdan sobre a concepción, organización e obxectivos do curso. Non dubide en acudir á profesora para aclarar calquera cuestión ao respecto.

Debe prestar especial atención aos seguintes aspectos:

? Realice puntualmente as actividades encomendadas. Os retrasos acumulados prexudican a evolución da súa aprendizaxe e o desenvolvemento progresivo de competencias, e fan que o seu aproveitamento sexa progresivamente menor; ademais, lembre que, agás causa xustificada, e sempre co acordo expreso da profesora, non se permite a entrega de actividades fóra do prazo establecido.

? Procure observarse e autoavaliarse, tomando conciencia das súas carencias e dos seus avances.

? As súas exposicións ou intervencións escritas e orais deben ser adecuadas ao nivel de estudos no que se atopa e á actividade que está a desenvolver.

(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías